



**L.A. Care**  
HEALTH PLAN®

# **L.A. Care Cal MediConnect Plan** *(Medicare-Medicaid Plan)*

ឆ្នាំ 2018

សេចក្តីសង្ខេបអត្ថប្រយោជន៍



# នេះគឺជាសេចក្តីសង្ខេបនៃសេវាសុខភាព ដែលរ៉ាប់រងដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) សំរាប់ឆ្នាំ 2018។ នេះគ្រាន់តែជាសេចក្តីសង្ខេបប៉ុណ្ណោះ។ សូមអាន សៀវភៅណែនាំសមាជិក សំរាប់បញ្ជីពេញលេញនៃអត្ថប្រយោជន៍។

- L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) គឺជាគម្រោងសុខភាពមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយទាំង Medicare និង Medi-Cal ដើម្បីផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍នៃកម្មវិធីទាំងពីរមុខ សំរាប់អ្នកចុះឈ្មោះ។ វាគឺសំរាប់អ្នកដែលមានទាំង Medicare និង Medi-Cal ។
- នៅក្រោម L.A. Care Cal MediConnect Plan អ្នកអាចទទួលសេវា Medicare និង Medi-Cal របស់អ្នក ក្នុងគំរោងសុខភាពតែមួយ។ អ្នកចាត់ចែងការថែទាំនៃ L.A. Care Cal MediConnect Plan នឹងជួយចាត់ ចែងសេចក្តីត្រូវការនៃការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។
- នេះមិនមែនជាបញ្ជីសព្វគ្រប់ទេ។ ព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ គឺជាសេចក្តីសង្ខេបត្រួសៗ មិនមែនជាការពណ៌នាសព្វគ្រប់នៃអត្ថប្រយោជន៍ឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងគំរោង ឬអាន សៀវភៅណែនាំសមាជិក។
- ការកំរិត ថ្លៃរួមបង់ និងលក្ខខណ្ឌ អាចនឹងពាក់ព័ន្ធ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan ឬអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan។
- បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង និង/ឬ បណ្តាញឱសថស្ថាន និងអ្នកផ្តល់សេវា អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅទូទាំងឆ្នាំ។ យើងនឹងផ្ញើជូនអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹង មុននឹងយើងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដែលអាចប៉ះពាល់ដល់អ្នក។
- អត្ថប្រយោជន៍ និង/ឬ ថ្លៃរួមបង់ អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា រៀងរាល់ឆ្នាំ។
- ថ្លៃរួមបង់ សំរាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជាអាចនឹងខុសៗគ្នា យោងលើកំរិតជំនួយបន្ថែម ដែលអ្នកទទួលបាន។ សូមទាក់ទងគំរោងសំរាប់សេចក្តីពិស្តារថែមទៀត។
- If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 hours a day, 7 days a week, including holidays. The call is free.
- Si usted habla español, los servicios de asistencia con el idioma estarán disponibles para usted sin costo. Llame al **1-888-522-1298** (TTY: 711), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. La llamada es gratuita.
- 如果您說中文，您可免費獲得語言協助服務。請致電 **1-888-522-1298** (TTY: 711)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。這是免費電話。
- Nếu quý vị nói tiếng Việt, hiện có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Gọi **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, kể cả các ngày lễ. Cuộc gọi này miễn phí.
- 한국어를 사용하실 경우 언어지원서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 주 7일, 하루 24시간 (공휴일 포함) 동안 이용 가능한 **1-888-522-1298** (TTY: 711) 번으로 전화하십시오. 통화료는 무료입니다.
- Եթե խոսում եք հայերեն, լեզվապետական անօրհատ օգնությունները հասանելի են 24 ամսվա 24 Ժամը: Ձանգահարեք **1-888-522-1298** հեռախոսահամարով (TTY: 711), օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, ներառյալ տոնակալ օրերը: Հեռախոսազանգն անվճար է:



## តារាងនៅខាងក្រោម ចុះរាយសំណួរដែលចោទសួរញឹកញាប់។

សំណួរដែលចោទសួរញឹកញាប់ (Frequently Asked Questions, FAQ)	ចម្លើយ
តើគំរោង Cal MediConnect ជាអ្វី?	Cal MediConnect Plan គឺជាអង្គការមួយដែលមាននូវវេជ្ជបណ្ឌិត មន្ទីរពេទ្យ ឱសថស្ថាន អ្នកផ្តល់សេវាយូរអង្វែង និងអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងទៀត។ វាក៏មាន អ្នកចាត់ចែងការថែទាំ ដើម្បីជួយអ្នកចាត់ចែងអ្នកផ្តល់សេវារបស់អ្នក និងសេវាទាំងអស់។ ពួកគេទាំងអស់ធ្វើការងាររួមគ្នាដើម្បីផ្តល់ការថែទាំដែលអ្នកត្រូវការ។ L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) គឺជា Cal MediConnect Plan ដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍នៃ Medi-Cal និង Medicare សំរាប់អ្នកចុះឈ្មោះ។
តើអ្នកចាត់ចែងការថែទាំ L.A. Care Cal MediConnect Plan ជាអ្វី?	អ្នកចាត់ចែងការថែទាំ L.A. Care Cal MediConnect Plan គឺជាមនុស្សចំបង សំរាប់អ្នកទាក់ទងមក។ មនុស្សនេះជួយចាត់ចែងអ្នកផ្តល់សេវា និងសេវាទាំងអស់របស់អ្នក និងធ្វើឲ្យប្រាកដថាអ្នកទទួលបាននូវអ្វីដែលអ្នកត្រូវការ។
តើគ្រប់គ្រងសេវា និងការគាំទ្រយូរអង្វែង (Managed Long-Term Services and Supports, MLTSS) ជាអ្វី?	MLTSS គឺសំរាប់អ្នកទទួលអត្ថប្រយោជន៍ ដែលត្រូវការជំនួយ ដើម្បីធ្វើកិច្ចការប្រចាំថ្ងៃ ដូចជាការងូតទឹក ការស្លៀកពាក់ ការដាំស្នូ និងការលេបថ្នាំ ជាដើម។ ភាគច្រើននៃសេវាទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់នៅផ្ទះរបស់អ្នក ឬក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក ប៉ុន្តែអាចនឹងបានផ្តល់នៅក្នុងលំនៅដ្ឋាន ឬមន្ទីរពេទ្យ។  MLTSS រួមមានកម្មវិធីដូចតទៅ៖ កម្មវិធីសេវាព្រឹទ្ធារ័យ ពហុគោលបំណង (Multipurpose Senior Services Program, MSSP), សេវាមនុស្សពេញវ័យតាមសហគមន៍ (Community-Based Adult Services, CBAS), និងការថែទាំយូរអង្វែងនៅក្នុងមន្ទីរថែទាំជំងឺមានជំនាញ បានផ្តល់ដោយមន្ទីរថែទាំជំងឺ (Nursing Facilities, NF)។
តើអ្នកនឹងទទួលអត្ថប្រយោជន៍ Medicare និង Medi-Cal ដូចគ្នានៅក្នុង L.A. Care Cal MediConnect Plan ដែលអ្នកទទួលនៅពេលឥឡូវនេះ ឬទេ?	អ្នកនឹងទទួលអត្ថប្រយោជន៍ Medicare និង Medi-Cal ដែលរ៉ាប់រងភាគច្រើន ដោយផ្ទាល់មកពី L.A. Care Cal MediConnect Plan។ អ្នកនឹងធ្វើការជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាមួយក្រុមដែលនឹងជួយសម្រេចអំពីសេវាអ្វីខ្លះ នឹងស្របតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក បានល្អបំផុត ។ នេះមានន័យថាសេវាមួយចំនួនដែលអ្នកទទួលនៅឥឡូវនេះ អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរ។ ពេលអ្នកចុះឈ្មោះ ក្នុង L.A. Care Cal MediConnect Plan រូបអ្នក និងក្រុមថែទាំរបស់អ្នក នឹងធ្វើការជាមួយគ្នាក្នុងការបង្កើតគំរោងថែទាំតាមភាពបុគ្គលមួយ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាសុខភាពរបស់អ្នក និងតម្រូវការគាំទ្រ ដោយឆ្លុះបញ្ចាំងពីចំណង់ និងគោលដៅផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។  មិនតែប៉ុណ្ណោះ បើអ្នកលេបឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា Medicare ផ្នែក D អ្វីមួយ ដែលតាមធម្មតា L.A. Care Cal MediConnect Plan មិនរ៉ាប់រង អ្នកអាចទទួលបានការផ្គត់ផ្គង់ ជាបណ្តោះអាសន្ន ហើយយើងនឹងជួយអ្នកធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ ទៅឱសថមួយទៀត ឬទទួលបានការអនុគ្រោះ សំរាប់ L.A. Care Cal MediConnect Plan ដើម្បីរ៉ាប់រងឱសថរបស់អ្នក បើសិនជាវាគោរពចាំបាច់។



បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

សណ្តាប់ដៃលចោទសញ្ញាកញ្ចប់ (Frequently Asked Questions, FAQ)	ចំឡើយ
<b>តើអ្នកអាចទៅជួបព្រឹទ្ធសវនាការដែល ដែលអ្នកជួបឥឡូវនេះបានឬទេ?</b>	<p>ជាញឹកញាប់ គឺអាចជួបបាន។ បើសិនអ្នកផ្តល់សេវារបស់អ្នក (រួមទាំងវេជ្ជបណ្ឌិត និងឱសថស្ថាន) ធ្វើការជាមួយ L.A. Care Cal MediConnect Plan និងមានកិច្ចសន្យាជាមួយយើង អ្នកអាចរក្សាការទៅជួបគេទៀត។ អ្នកផ្តល់សេវាដែលមានកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយយើង គឺធ្វើការ "ក្នុងបណ្តាញ"។ អ្នកត្រូវតែប្រើអ្នកផ្តល់សេវានៅក្នុងបណ្តាញរបស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan។ បើសិនអ្នកត្រូវការសេវាថែទាំសុខភាព ជាបន្ទាន់ ឬសេវាលាងលាមនៅក្រៅតំបន់ អ្នកអាចប្រើអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅគំរោងរបស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan បាន។</p> <p>ដើម្បីឲ្យដឹងថាតើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកនៅក្នុងបណ្តាញរបស់គំរោងឬអត់ សូមទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក ឬអានបញ្ជីឈ្មោះអ្នកផ្តល់សេវា និងឱសថស្ថាន របស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan។</p> <p>បើសិន L.A. Care Cal MediConnect Plan ជាគំរោងថ្មីសំរាប់អ្នក យើងនឹងធ្វើការជាមួយអ្នកដើម្បីបង្កើតគំរោងថែទាំតាមភាពបុគ្គលមួយ ដើម្បីដោះស្រាយសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក។ អ្នកអាចបន្តទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ដែលអ្នកទៅជួបឥឡូវនេះ ចំនួន 12 ខែ។</p>
<b>តើមានអ្វីកើតឡើង បើសិនអ្នកត្រូវការសេវា ប៉ុន្តែពុំមានបណ្តាញមួយរបស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan អាចផ្តល់វាបាន?</b>	<p>សេវាភាគច្រើន នឹងបានផ្តល់ដោយអ្នកផ្តល់សេវាក្នុងបណ្តាញរបស់យើង។ បើសិនអ្នកត្រូវការសេវាដែលមិនអាចផ្តល់នៅក្នុងបណ្តាញរបស់យើងបាន L.A. Care Cal MediConnect Plan នឹងបង់តម្លៃ សំរាប់អ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញ។</p>
<b>តើ L.A. Care Cal MediConnect Plan មាននៅឯណា?</b>	<p>តំបន់សេវាសំរាប់គំរោងនេះ រួមមាននូវ៖ ខោនធី Los Angeles រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ដោយលើកលែងលេខស៊ីបកូដ៖ 90704។ អ្នកត្រូវតែរស់នៅក្នុងតំបន់របស់គំរោងនេះ ដើម្បីចូលរួមក្នុងគំរោងបាន។</p>
<b>តើអ្នកបង់ចំនួនប្រចាំខែ (ក៏ហៅថា ថ្លៃបង់ធានារ៉ាប់រង) នៅក្រោម L.A. Care Cal MediConnect Plan ឬទេ?</b>	<p>អ្នកនឹងមិនបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែណាមួយ ទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan សំរាប់ការរ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នកទេ។</p>
<b>តើការអនុញ្ញាតជាមុន ជាអ្វី?</b>	<p>ការអនុញ្ញាតជាមុន មានន័យថាអ្នកត្រូវតែបានទទួលការយល់ព្រមពី L.A. Care Cal MediConnect Plan មុននឹងអ្នកអាចទទួលសេវាអ្វីមួយ ឬឱសថ ឬទៅជួបអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញ។ L.A. Care Cal MediConnect Plan អាចនឹងមិនរ៉ាប់រងសេវា ឬឱសថទេ បើអ្នកមិនបានទទួលការយល់ព្រម។</p> <p>បើសិនអ្នកត្រូវការសេវាថែទាំជាបន្ទាន់ ឬក្នុងគ្រោះអាសន្ន ឬសេវាលាងលាមនៅក្រៅតំបន់ អ្នកមិនចាំបាច់ទទួលការយល់ព្រមជាមុនសិនទេ។ L.A. Care Cal MediConnect Plan អាចផ្តល់ជូនអ្នក នូវបញ្ជីសេវា ឬទម្រង់ការ ដែលតម្រូវឲ្យអ្នកទទួលការអនុញ្ញាតជាមុន ពី L.A. Care Cal MediConnect Plan មុននឹងសេវាត្រូវបានផ្តល់ឲ្យ។</p>
<b>ការបញ្ជូន ជាអ្វី?</b>	<p>ការបញ្ជូន មានន័យថាអ្នកផ្តល់ការថែទាំជាបឋមរបស់អ្នក ត្រូវតែផ្តល់ការយល់ព្រមឲ្យអ្នកដើម្បីទៅជួបអ្នកណាម្នាក់ ដែលមិនមែនជាអ្នកផ្តល់ការថែទាំជាបឋមរបស់អ្នក។ បើសិនអ្នកមិនបានការយល់ព្រមទេ L.A. Care Cal MediConnect Plan អាចនឹងមិនរ៉ាប់រងសេវាឡើយ។</p> <p>មានអ្នកឯកទេសខ្លះ ដែលអ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវការនូវការបញ្ជូន ដូចជាអ្នកឯកទេសខាងសុខភាពរបស់ស្ត្រី។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម អំពីពេលណាការបញ្ជូនជាចាំបាច់ មើល <i>សៀវភៅណែនាំសមាជិក</i>។</p>

សណ្តាប់ដៃលទ្ធផលសញ្ញាញាប (Frequently Asked Questions, FAQ)	ចម្លើយ
តើជំនួយបន្ថែម ជាអ្វី?	<p>ជំនួយបន្ថែម គឺជាកម្មវិធី Medicare ដែលជួយកាត់បន្ថយការបង់ថ្លៃកម្មវិធីឱសថមានវេជ្ជបញ្ជារបស់អ្នក ដូចជាថ្លៃរួមបង់។ ថ្លៃរួមបង់ សំរាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជារបស់អ្នក នៅក្រោម L.A. Care Cal MediConnect Plan បានបញ្ចូលរួចហើយ នូវចំនួនជំនួយបន្ថែម ដែលអ្នកមានសិទ្ធិទទួល។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីជំនួយបន្ថែម សូមទាក់ទងការិយាល័យសុស្សាល់សិគ្វិទី តាមមូលដ្ឋានរបស់អ្នក ឬទូរស័ព្ទទៅសុស្សាល់សិគ្វិទី តាមលេខ 1-800-772-1213។ អ្នកប្រើ TTY គួរតែហៅលេខ 1-800-325-0778។</p>
តើអ្នកគួរតែទាក់ទងអ្នកណា បើសិនអ្នកមានសំណួរ ឬត្រូវការជំនួយ?	<p><b>បើសិនអ្នកមានសំណួរទូទៅ ឬសំណួរអំពីគំរោង ឬសេវារបស់យើង ឬអំពីតំបន់សេវា វិក្កយប័ត្រ ឬប័ណ្ណ ID សមាជិក សូមទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan៖</b>  <b>ទូរស័ព្ទ៖ 1-888-522-1298</b>                      ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។                      ឬមើល <a href="http://www.calmediconnectla.org">www.calmediconnectla.org</a>។</p> <p>ផ្នែកសេវាសមាជិក ក៏មានសេវាបកប្រែភាសា ដោយឥតគិតថ្លៃ សំរាប់អ្នកដែលមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសដែរ។  <b>TTY: 711</b></p> <p>ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃ មួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។</p> <p><b>បើសិនអ្នកមានសំណួរ អំពីសុខភាពរបស់អ្នក សូមទូរស័ព្ទទៅ ខ្សែឱវាទពេទ្យ L.A. Care Health Plan (L.A. Care Health Plan Nurse Advice Line)៖</b>  <b>ទូរស័ព្ទ៖ 1-800-249-3619</b>                      ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។  <b>TTY: 711</b></p> <p>ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។</p> <p>អ្នកអាចហៅមកលេខខាងលើ ដើម្បីឱ្យមានពេទ្យពេញក្របខ័ណ្ឌឆ្លើយសំណួរអ្វីមួយ ជាប់ទាក់ទងខាងសុខភាព ឬអ្នកអាចនិយាយជាមួយផ្ទាល់ ជាមួយនឹងពេទ្យ ដោយប្រើគណនី តាមបណ្តាញរបស់ L.A. Care Connect ដែលអាចចូលមើលបាននៅ <a href="http://www.calmediconnectla.org">www.calmediconnectla.org</a>។</p> <p><b>បើសិនអ្នកត្រូវការ សេវាសុខភាពឥរិយាបថភ្លាមៗ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខពិសេសខាងសុខភាពសកម្មភាព និងការរំលោភសារធាតុញៀន (Mental Health and Substance Abuse Hotline) របស់ L.A. Care (Beacon Health Strategies) ឬផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan៖</b>  <b>ទូរស័ព្ទ៖ 1-877-344-2858</b>                      ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។</p> <p>ផ្នែកសេវាសមាជិក ក៏មានសេវាបកប្រែភាសា ដោយឥតគិតថ្លៃ សំរាប់អ្នកដែលមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសដែរ។  <b>TTY: 1-800-735-2929</b></p> <p>លេខនេះគឺសំរាប់មនុស្សដែលមានបញ្ហាពិបាកស្តាប់ ឬនិយាយស្តី។ អ្នកត្រូវតែមានឧបករណ៍ទូរស័ព្ទពិសេស ទើបហៅវាបាន។</p> <p>ហៅមកលេខនេះគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។</p>

**?** បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

## តារាងនៅខាងក្រោម គឺជាទិដ្ឋភាពសង្ខេបត្រូវស្វែងរក នៃសេវាអ្វីខ្លះដែលអ្នកអាចនឹងត្រូវការ ព្រមទាំងតម្លៃ និងវិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍ របស់អ្នក។

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាចនឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នកផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
<b>អ្នកចង់ទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត</b>	ជួបពិគ្រោះ ដើម្បីព្យាបាលរបួស ឬជំងឺ	បង់រួម \$0	បើសិនអ្នកត្រូវការសេវាថែទាំជាបន្ទាន់ ឬក្នុងគ្រោះអាសន្ន ឬសេវាលាងតម្រងនោមនៅក្រៅតំបន់ អ្នកមិនចាំបាច់ទទួលបានការយល់ព្រមជាមុនសិនទេ។ សរុបការជួបពិគ្រោះប្រក្រតី វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ អ្នកត្រូវតែទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត អ្នកឯកទេស និងមន្ទីរពេទ្យក្នុងបណ្តាញ។
	ជួបពិគ្រោះជាសុភាពដូចជាពិនិត្យរូបកាយ	បង់រួម \$0	ជួបពិគ្រោះជាសុភាពប្រចាំឆ្នាំ រៀងរាល់ 12 ខែ។
	យានជំនិះ ទៅការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត	បង់រួម \$0	<b>យានជំនិះប្រក្រតី</b> វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ គ្មានកំរិតដំណើរទៅមក ទៅកាន់ទីកន្លែងដែលគំរោងបានយល់ព្រម រៀងរាល់ឆ្នាំ។ <b>យានជំនិះពេទ្យមិនអាសន្ន</b> ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារថែមទៀត។
	ការថែទាំអ្នកឯកទេស	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ អ្នកត្រូវតែទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត អ្នកឯកទេស និងមន្ទីរពេទ្យក្នុងបណ្តាញ។ ការបញ្ជូនបានតម្រូវ សំរាប់មន្ទីរពេទ្យ និងអ្នកឯកទេសក្នុងបណ្តាញ។
	ការថែទាំដើម្បីរក្សាអ្នកកុំឱ្យឈឺចាញ់ ដូចជាចាក់ថ្នាំការពារគ្រុនផ្តាសាយធំ	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
	ជួបពិគ្រោះបង្ការ “ស្វាគមន៍មក Medicare” (តែម្តងគត់)	បង់រួម \$0	ក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែដំបូងនៃការរ៉ាប់រង ផ្នែក B ថ្មីរបស់អ្នក អ្នកអាចជួបពិគ្រោះបង្ការ ស្វាគមន៍មក Medicare ឬជួបពិគ្រោះជាសុភាពប្រចាំឆ្នាំ។ បន្ទាប់ពី 12 ខែដំបូងមក អ្នកអាចទទួលបានការជួបពិនិត្យជាសុភាពប្រចាំឆ្នាំ រៀងរាល់ 12 ខែ។
<b>អ្នកត្រូវការ ធ្វើតេស្តសុខភាព</b>	ធ្វើតេស្តពិសោធន៍ ដូចជា ជោះឈាម	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
	អិក្សេប ឬរូបភាព ផ្សេងទៀត ដូចជាថត CAT	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
	ធ្វើតេស្តត្រួតពិនិត្យ ដូចជាធ្វើតេស្ត ឆែកមើល រោគមហារីក	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។

**?** បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។



ត្រូវការ ឬ បញ្ហាស្ថានភាព	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
អ្នកត្រូវការ ឱសថ ដើម្បី ព្យាបាលជំងឺ ឬលក្ខណៈ របស់អ្នក	ឱសថឈ្មោះធម្មតា (មិនមែនឈ្មោះល្បី)	\$0 សំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់ 30 ថ្ងៃ។	<p>អាចនឹងមានកំរិត ទៅលើប្រភេទនៃឱសថដែលរ៉ាប់រង។ សូមមើល <i>បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង</i> (បញ្ជីឱសថ) របស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។</p> <p>គំរោងនេះប្រើ <i>បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង</i> (បញ្ជីឱសថ)។ គំរោងនឹងធ្វើបញ្ជីឱសថឱ្យអ្នក ហើយអ្នកក៏អាចមើលបញ្ជីឱសថនៅ <a href="http://www.calmediconnectla.org">www.calmediconnectla.org</a> បានដែរ។</p> <p>សំរាប់ឱសថខ្លះ ដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីឱសថ អាចនឹងតម្រូវឱ្យអ្នកសាកឱសថមួយទៀតសិន សំរាប់លក្ខណៈនោះ។ នេះគឺហៅថា <b>ជំហានវិធីព្យាបាល</b>។</p> <p>គំរោងអាចនឹងកំរិតចំនួនឱសថ ដែលសមាជិកអាចទទួលបាន។ នេះគឺហៅថា <b>កំរិតបរិមាណ</b>។</p> <p>ឱសថខ្លះដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីឱសថ តម្រូវនូវការអនុញ្ញាតជាមុន ពីគំរោង មុននឹងឱសថនោះនឹងបានយល់ព្រម។</p> <p>សំរាប់ឱសថឈ្មោះធម្មតាមួយចំនួន <b>ការផ្គត់ផ្គង់បន្លាយថ្លៃ</b> (90 ថ្ងៃ) គឺមាននៅតាមឱសថស្ថានលក់រាយក្នុងបណ្តាញ ឬតាមរយៈបញ្ជាទិញតាមប្រៃសណីយ៍។ ចំនួនចំណែកតម្លៃសំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់បន្លាយថ្លៃទាំងនេះ គឺដូចគ្នានឹងសំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់មួយខែដែរ។</p>
	ឱសថឈ្មោះល្បី	<p>\$0-\$8.35 សំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់ 30 ថ្ងៃ។</p> <p>ថ្លៃរួមបង់ សំរាប់ឱសថមាន វេជ្ជបញ្ជាអាចនឹងខុសៗគ្នា យោងលើកំរិតជំនួយបន្ថែម ដែលអ្នកទទួលបាន។ សូមទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារថែមទៀត។</p>	<p>អាចនឹងមានកំរិត ទៅលើប្រភេទនៃឱសថដែលរ៉ាប់រង។ សូមមើល <i>បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង</i> (បញ្ជីឱសថ) របស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។</p> <p>គំរោងនេះប្រើ <i>បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង</i> (បញ្ជីឱសថ)។ គំរោងនឹងធ្វើបញ្ជីឱសថឱ្យអ្នក ហើយអ្នកក៏អាចមើលបញ្ជីឱសថនៅ <a href="http://www.calmediconnectla.org">www.calmediconnectla.org</a> បានដែរ។</p> <p>សំរាប់ឱសថខ្លះ ដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីឱសថ អាចនឹងតម្រូវឱ្យអ្នកសាកឱសថមួយទៀតសិន សំរាប់លក្ខណៈនោះ។ នេះគឺហៅថា <b>ជំហានវិធីព្យាបាល</b>។</p> <p>គំរោងអាចនឹងកំរិតចំនួនឱសថ ដែលសមាជិកអាចទទួលបាន។ នេះគឺហៅថា <b>កំរិតបរិមាណ</b>។</p> <p>ឱសថខ្លះដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីឱសថ តម្រូវនូវការអនុញ្ញាតជាមុន ពីគំរោង មុននឹងឱសថនោះនឹងបានយល់ព្រម។</p> <p>សំរាប់ឱសថឈ្មោះល្បីមួយចំនួន <b>ការផ្គត់ផ្គង់បន្លាយថ្លៃ</b> (90 ថ្ងៃ) គឺមាននៅតាមឱសថស្ថានលក់រាយក្នុងបណ្តាញ ឬតាមរយៈបញ្ជាទិញតាមប្រៃសណីយ៍។ ចំនួនចំណែកតម្លៃសំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់បន្លាយថ្លៃទាំងនេះ គឺដូចគ្នានឹងសំរាប់ការផ្គត់ផ្គង់មួយខែដែរ។</p>

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
អ្នកត្រូវការ ឱសថ ដើម្បី ព្យាបាលជំងឺ ឬលក្ខណៈ ជំងឺរបស់អ្នក (បន្ត)	ឱសថគ្មានវេជ្ជបញ្ជា	បង់រួម \$0	អាចនឹងមានកំរិត ទៅលើប្រភេទនៃឱសថដែលរ៉ាប់រង។ សូមមើល បញ្ជីឱសថដែលរ៉ាប់រង (បញ្ជីឱសថ) របស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។
	ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា Medicare ផ្នែក B	បង់រួម \$0	ឱសថផ្នែក B រួមមានឱសថបានផ្តល់ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក នៅក្នុងការិយាល័យរបស់គាត់ ឬឱសថលេខខ្លះ សំរាប់ធាតុ មហារីក និងឱសថដែលបានប្រើជាមួយបរិក្ខារពេទ្យជាក់លាក់។ សូមអាន សៀវភៅណែនាំសមាជិក សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី ឱសថទាំងនេះ
អ្នកត្រូវការវិធី ព្យាបាល បន្ទាប់ពីដាច់ សរសៃឈាម ខួរក្បាល ឬមាន គ្រោះថ្នាក់	វិធីព្យាបាលអាជីវកម្ម រូបកាយ ឬសំដី	បង់រួម \$0	វិធីព្យាបាលរូបកាយ វិធីព្យាបាលអាជីវកម្ម ជាធាតុព្យាបាល ចាំបាច់ និងសេវានៃអ្នកធានាសុខភាពសំដី និងភាសា ត្រូវ បានរ៉ាប់រងក្នុងគ្រាអ្នកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងមន្ទីរថែទាំជំងឺ មានជំនាញ។ តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
អ្នកត្រូវការថែទាំ គ្រាមានអាសន្ន	សេវាបន្ទប់សង្គ្រោះ អាសន្ន	បង់រួម \$0	អ្នកអាចនឹងបានរ៉ាប់រងការថែទាំសុខភាពគ្រាមានអាសន្ន នៅ ពេលអ្នកត្រូវការ គ្រប់ទីកន្លែងក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ឬតំបន់ ស្ទើរតែរូបសំរាប់ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាមុនទេ។ សេវាថែទាំជាអាសន្ន និងបន្ទាន់ ដែលត្រូវការ ដែលបានទទួល នៅទីណាមួយក្នុងពិភពលោក ត្រូវបានរ៉ាប់រងដល់ទៅកំរិត \$10,000 រួមផ្សំគ្នាក្នុងមួយប្រតិទិនឆ្នាំ។
	សេវាឡានពេទ្យ	បង់រួម \$0	ការអនុញ្ញាតជាមុនមិនតម្រូវសំរាប់សេវាឡានពេទ្យ នៅ ក្នុងបណ្តាញ និងនៅក្រៅបណ្តាញ ពេលមានអាសន្នទេ។ សំរាប់សេវាឡានពេទ្យមិនអាសន្ន តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។
	ការថែទាំបន្ទាន់	បង់រួម \$0	អ្នកអាចនឹងទទួលបានការថែទាំបន្ទាន់ដែលរ៉ាប់រង នៅពេល ណាអ្នកត្រូវការ គ្រប់ទីកន្លែងក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ឬតំបន់ ស្ទើរតែរូបសំរាប់ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាមុនទេ។ សេវាថែទាំជាអាសន្ន និងបន្ទាន់ ដែលត្រូវការ ដែលបានទទួល នៅទីណាមួយក្នុងពិភពលោក ដល់ទៅកំរិត \$10,000 រួមផ្សំគ្នា ក្នុងមួយប្រតិទិនឆ្នាំ។

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
អ្នកត្រូវការ ថែទាំ នៅ មន្ទីរពេទ្យ	ស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ	បង់រួម \$0	<p>សេវានៃមន្ទីរពេទ្យ ត្រូវបានរ៉ាប់រង នៅពេលបានសំរេចថាជា ធាតាព្យាបាលចាំបាច់ ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលព្យាបាល អ្នក និង L.A. Care Health Plan។ ឥតមានកំរិតចំពោះចំនួនថ្ងៃ នៃធាតាព្យាបាលចាំបាច់ដែលរ៉ាប់រងដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan នៃការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យម្តងៗទេ។</p> <p>លើកលែងតែក្នុងគ្រោះអាសន្ន វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកត្រូវតែប្រាប់ គំរោង ថាអ្នកនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចូលមន្ទីរពេទ្យ។</p> <p>អ្នកត្រូវតែទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត អ្នកឯកទេស និងមន្ទីរពេទ្យ ក្នុងបណ្តាញ។</p> <p>ការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងបានតម្រូវ សំរាប់ទំរង់ការ មិនអាសន្ន នៅបណ្តាញមន្ទីរពេទ្យ។</p>
	ការថែទាំវេជ្ជបណ្ឌិត និងគ្រូពេទ្យវះកាត់	បង់រួម \$0	ការថែទាំវេជ្ជបណ្ឌិត និងគ្រូពេទ្យវះកាត់ ត្រូវបានផ្តល់ជាផ្នែក នៃការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យរបស់អ្នក។
អ្នកត្រូវការ ជំនួយ ដើម្បី ឲ្យបានធូរ ស្បើយ ឬមាន សេចក្តីត្រូវការ ថែទាំសុខភាព ពិសេស	សេវាស្តារសមត្ថភាព	បង់រួម \$0	<p><b>សេវាការស្តារសមត្ថភាព អ្នកជំងឺតកដកពេទ្យ</b> វិធីព្យាបាលរូបកាយ វិធីព្យាបាលខាងអាជីវកម្ម និងវិធី ព្យាបាលធាតុសាស្ត្រខាងភាសា និងសំដី ដែលជាធាតុ ព្យាបាលចាំបាច់ ត្រូវបានរ៉ាប់រង។</p> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p> <p><b>សេវាស្តារសមត្ថភាពបេះដូង និងសួត</b> វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p>
	បរិក្ខារពេទ្យ សំរាប់ ថែទាំនៅផ្ទះ	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
	ការថែទាំជំងឺ មានជំនាញ	បង់រួម \$0	<p><b>មន្ទីរថែរក្សាជំងឺមានជំនាញ (Skilled Nursing Facility, SNF)</b> វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>គ្មានកំរិតចំនួនថ្ងៃ ដែលរ៉ាប់រងដោយគំរោងនិមួយៗ សំរាប់ស្នាក់នៅ SNF ទេ។</p> <p>ការស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ មិនបានតម្រូវជាមុនទេ។</p> <p><b>ការថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ</b> រួមមានការថែទាំជំងឺមានជំនាញ អាក់អន្តរាយពេលខ្លី និងសេវាស្តារសមត្ថភាព។</p> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសំខាន់	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
អ្នកត្រូវការ ថែទាំភ្នែក	ពិនិត្យភ្នែក	បង់រួម \$0	<p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ការពិនិត្យភ្នែកវិញ្ញាណជាធាតុព្យាបាលចាំបាច់ សំរាប់រោគ វិនិច្ឆ័យ និងការព្យាបាលនៃជំងឺ និងលក្ខណៈជំងឺភ្នែកប្រចាំឆ្នាំ រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យជំងឺតឹងគ្រាប់ភ្នែក សំរាប់មនុស្សប្រចាំឆ្នាំ គ្រោះថ្នាក់។</p> <p>ការពិនិត្យភ្នែកបន្ថែមរហូតដល់ទៅ 1 ដង រៀងរាល់ឆ្នាំ។</p>
	ជ័រនា និងកែវភ្នែកជ័រ	បង់រួម \$0	<p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ជ័រនាមួយគូ (កញ្ចក់ និងដងជ័រនា) ឬកែវភ្នែកជ័រ បន្ទាប់ពីការវះកាត់ជំងឺបាយភ្នែក។</p> <p>ជ័រនាដល់ទៅ 1 គូ (កញ្ចក់ និងដងជ័រនា) ឬកែវភ្នែកជ័រ រៀងរាល់ពីរឆ្នាំ។</p> <p>គំរោងកំរិតការរ៉ាប់រង \$200 សំរាប់កែវភ្នែកជ័រ និងជ័រនា (ដងជ័រនា និងកែវភ្នែកជ័រ) រៀងរាល់ពីរឆ្នាំ។</p>
អ្នកត្រូវការ សេវាត្រចៀក ឬសាតប្រសាទ	ការត្រួតពិនិត្យ ត្រចៀក	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
	ឧបករណ៍ជំនួយស្តាប់	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ គំរោងរបស់យើង បង់រហូតដល់ទៅ \$1,510 ក្នុងមួយឆ្នាំ សំរាប់ឧបករណ៍ជំនួយ ស្តាប់។
អ្នកមាន លក្ខណៈរ៉ាំរ៉ៃ ដូចជា រោគ ទឹកនោមផ្អែម ឬរោគបេះដូង	សេវាដើម្បីជួយចាត់ ចែងជំងឺរបស់អ្នក	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
	សំភារៈ និងសេវា រោគទឹកនោមផ្អែម	បង់រួម \$0	<p>ការហ្វឹកហ្វឺនចាត់ចែងរោគទឹកនោមផ្អែមដោយខ្លួនឯង សំភារៈពិនិត្យរោគទឹកនោមផ្អែម;</p> <p>ស្បែកជើងជួយកែរោគ ឬប្រដាប់សិក។</p> <p>សំភារៈរោគទឹកនោមផ្អែម និងសេវា មានកំរិតទៅលើអ្នកផលិត ផលិតផល និង/ឬ ម៉ាកជាក់លាក់។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់បញ្ជី នៃសំភារៈដែលរ៉ាប់រង។</p> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p>

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
<b>អ្នកមានជំងឺ សុខភាព អារម្មណ៍</b>	សេវាសុខភាព សតិអារម្មណ៍ ឬ ឥរិយាបថ។	បង់រួម \$0	<p>ការរ៉ាប់រងរួមមាននូវ៖</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ជួបពិគ្រោះនៃវិធីព្យាបាលជាបុគ្គល;</li> <li>• ជួបពិគ្រោះនៃវិធីព្យាបាលជាក្រុម;</li> <li>• ការជួបពិគ្រោះចាត់ចែងថ្នាំពេទ្យ ជាមួយពេទ្យសតិអារម្មណ៍ ឬអ្នកចេញមាន អាជ្ញាប័ណ្ណមានគុណសម្បត្តិ;</li> <li>• កម្មវិធីសេវាមន្ទីរពេទ្យផ្នែកខ្លះ។</li> </ul> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p>
<b>អ្នកមានបញ្ហា សេចក្តីសារធាតុ ញៀន</b>	សេវាការរំលោភ សារធាតុញៀន	បង់រួម \$0	<p><b>ការថែទាំអ្នកជំងឺដេកពេទ្យ នៅមន្ទីរពេទ្យ</b> រួមមានថ្នាំបន្សាបជាតិពុល វិបត្តិការប្រើសារធាតុញៀន។ មិនកំរិតចំនួនថ្ងៃដែលរ៉ាប់រងដោយគំរាង នៃការស្នាក់នៅ មន្ទីរពេទ្យម្តងៗ។</p> <p>លើកលែងតែក្នុងគ្រាអាសន្ន វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកត្រូវតែ ប្រាប់គំរាង ថាអ្នកនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលមន្ទីរពេទ្យ។</p> <p><b>ការព្យាបាលអ្នកជំងឺឥតដេកពេទ្យវិបត្តិប្រើសារធាតុ ញៀន</b>ការជួបព្យាបាលអ្នកជំងឺឥតដេកពេទ្យ ជាបុគ្គល នៃវិបត្តិ ការប្រើសារធាតុញៀន ដោយអ្នកវិជ្ជាជីវៈមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។</p> <p>ការជួបព្យាបាលអ្នកជំងឺឥតដេកពេទ្យជាក្រុម នៃវិបត្តិការប្រើ សារធាតុញៀន ដោយអ្នកវិជ្ជាជីវៈមានអាជ្ញាប័ណ្ណមានគុណ សម្បត្តិ។</p> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p>



**បើសិនអ្នកមានសំណួរ** សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ **សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម** មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាច និងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
<b>អ្នកត្រូវការ សេវាសុខភាព អាមូណ៍ យូអេអ៊ែង</b>	ការថែទាំអ្នកជំងឺដេក ពេទ្យ សំរាប់អ្នកដែល ត្រូវការថែទាំសុខភាព អាមូណ៍	បង់រួម \$0	<p>អ្នកទទួលបានការថែទាំនៃពេទ្យរីកលចរិតនៅមន្ទីរពេទ្យ សំរាប់អ្នកជំងឺ ដេកពេទ្យ ដល់ទៅ 190 ថ្ងៃ ក្នុងមួយជីវិត។ សេវាអ្នកជំងឺដេក ពេទ្យ នៃមន្ទីរពេទ្យរីកលចរិត រាប់ឆ្ពោះទៅកំរិត 190 ថ្ងៃ ក្នុងមួយ ជីវិត ដរាបណាលក្ខណៈខ្លះបានស្រប។ កំរិតនេះមិនអនុវត្ត ចំពោះអ្នកជំងឺដេកពេទ្យ នៃពេទ្យរីកលចរិត បានផ្តល់នៅក្នុង មន្ទីរពេទ្យទូទៅទេ។</p> <p>គំរោងរ៉ាប់រង 90 ថ្ងៃ សំរាប់អ្នកជំងឺដេកពេទ្យម្នាក់ស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ។</p> <p>គំរោងរ៉ាប់រង 60 ថ្ងៃបំរុងទុក ក្នុងមួយជីវិត។ រួមបង់ \$0 តាមថ្ងៃ បំរុងទុក ក្នុងមួយជីវិត។</p> <p>លើកលែងតែក្នុងគ្រាអាសន្ន វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកត្រូវតែប្រាប់ គំរោង ថាអ្នកនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចូលមន្ទីរពេទ្យ។</p> <p><b>វិទ្យាស្ថានសំរាប់សេវាជំងឺផ្លូវចិត្ត សំរាប់បុគ្គលអាយុ 65 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង។</b></p> <p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុន អាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>
<b>អ្នកត្រូវការ និរន្តរៈ បរិក្ខារពេទ្យ (durable medical equipment, DME)</b>	រទេះរុញ	បង់រួម \$0	<p>បានផ្តល់ឲ្យ នៅពេលជាធាតុពាណិជ្ជកម្មចាំបាច់ និងបានចេញ វេជ្ជបញ្ជា ដោយអ្នកផ្តល់មានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ វិន័យការអនុញ្ញាត ជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>
	បំពង់បាញ់ទឹកថ្នាំ ចូលសួត	បង់រួម \$0	<p>បានផ្តល់ឲ្យ នៅពេលជាធាតុពាណិជ្ជកម្មចាំបាច់ និងបានចេញ វេជ្ជបញ្ជា ដោយអ្នកផ្តល់មានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ វិន័យការអនុញ្ញាត ជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>
	ឈើច្រក់	បង់រួម \$0	<p>វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>
	ប្រដាប់ជ្រោងដើរ	បង់រួម \$0	<p>បានផ្តល់ឲ្យ នៅពេលជាធាតុពាណិជ្ជកម្មចាំបាច់ និងបានចេញ វេជ្ជបញ្ជា ដោយអ្នកផ្តល់មានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ វិន័យការអនុញ្ញាត ជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>
	បរិក្ខារ និងសំភារៈ អុកស៊ីហ្សែន	បង់រួម \$0	<p>បានផ្តល់ឲ្យ នៅពេលជាធាតុពាណិជ្ជកម្មចាំបាច់ និងបានចេញ វេជ្ជបញ្ជា ដោយអ្នកផ្តល់មានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ វិន័យការអនុញ្ញាត ជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។</p> <p>តម្រូវនូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។</p>

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសុខភាព	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
<b>អ្នកត្រូវការ ជំនួយក្នុងការ រស់នៅឯផ្ទះ</b>	អាហារបានយកមក ឲ្យដល់ផ្ទះរបស់អ្នក	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សំរាប់សមាជិកមានសិទ្ធិទទួល កម្មវិធីសេវាព្រឹទ្ធាវ័យ ពហុ គោលបំណង (MSSP)។
	សេវាតាមផ្ទះ ដូចជា ការជូតសំអាត ឬ ការរក្សាផ្ទះ	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សំរាប់សមាជិកមានសិទ្ធិទទួល MSSP ឬ សេវាការគាំទ្រក្នុងផ្ទះ (In-Home Supportive Services, IHSS)។
	ការផ្លាស់ប្តូរផ្ទះរបស់ អ្នក ដូចជាផ្លូវជំរាល និងផ្លូវចេញចូល សំរាប់រទេះរុញ	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សំរាប់សមាជិកមានសិទ្ធិទទួល MSSP។
	ការហ្វឹកហ្វឺន ដើម្បី ជួយអ្នកឲ្យបានការ ងារ ដែលបើកប្រាក់ ឬមិនបើកប្រាក់	មិនរ៉ាប់រង	មិនរ៉ាប់រងទេ
	សេវាថែទាំសុខភាព តាមផ្ទះ	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
	សេវាដើម្បីជួយអ្នក រស់នៅដោយខ្លួនឯង	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សេវានេះមានសំរាប់អ្នកទទួលអត្ថប្រយោជន៍ដែល៖ – លះបង់សិទ្ធិ MSSP, – មានសិទ្ធិទទួល IHSS, ឬ – មានសិទ្ធិទទួល CBAS។
	សេវាមនុស្សពេញ វ័យពេលថ្ងៃ ឬសេវា ការគាំទ្រផ្សេងទៀត	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។



**បើសិនអ្នកមានសំណួរ** សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ **សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម** មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

ត្រូវការ ឬ បញ្ហាសង្គម	សេវាអ្នកអាច នឹងត្រូវការ	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នក ផ្តល់សេវា ក្នុងបណ្តាញ	ការកំរិត ការអនុគ្រោះ និងព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ (វិន័យអំពីអត្ថប្រយោជន៍)
អ្នកត្រូវការ កន្លែងរស់នៅ ជាមួយអ្នក ដែលអាចជួយ អ្នកបាន	ការរស់នៅមានគេជួយ ឬសេវាទីលំនៅ ផ្សេងទៀត	បង់រួម \$0	គំរោងនឹងជួយសំរាប់សេវា ដែលបានផ្តល់ជូនតាមរយៈ អង្គការផ្សេងទៀត ដូចជា មជ្ឈមណ្ឌលរស់នៅដោយឯករាជ្យ (Independent Living Center) ឬកម្មវិធីដូចជា កម្មវិធីរៀបរយការរស់ នៅដោយមានជំនួយ (Assisted Living Waiver Program)។ តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
	ការថែទាំនៅលំនៅដេក	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
អ្នកថែទាំរបស់ អ្នកត្រូវការ ពេលវេលា ឈប់សំរាកខ្លះ	ការផ្តើមថែទាំមួយ រយៈកាល	បង់រួម \$0	វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សំរាប់សមាជិកមានសិទ្ធិទទួល MSSP។



បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។



## សេវាផ្សេងៗទៀត ដែលគំរោង L.A. Care Cal MediConnect Plan រ៉ាប់រង

នេះមិនមែនជាបញ្ជីសព្វគ្រប់ទេ។ ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក ឬអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក ដើម្បីសាកសួរអំពីសេវាផ្សេងៗទៀតដែលរ៉ាប់រង។

សេវាផ្សេងៗទៀត ដែលបានរាប់រងដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នកផ្តល់សេវា កងបណ្តាញ
សេវាបាទាពេទ្យ	បង់រួម \$0 វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ការជួបនឹងបាទាពេទ្យ មានកំរិតចំពោះការពិនិត្យប្រអប់ជើង និងការព្យាបាល បើសិនអ្នកខូចសរសៃប្រាសាទទាក់ទងនឹងធាតុទឹកនោមផ្អែម និង/ឬ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌខ្លះៗ។
ឧបករណ៍ជំនួសអវយវៈ	បង់រួម \$0 វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
ក្រែមលាបការពារលាក់ទឹកនោម និងកន្ទុប	បង់រួម \$0 វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។
ជំងឺវិក័ និងលក្ខណៈ	បង់រួម \$0 ការលាងឈាមក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល ឬក្នុងផ្ទះ ត្រូវបានរ៉ាប់រង នៅពេលបានចេញវេជ្ជបញ្ជាដោយអ្នកផ្តល់សេវាមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ការលាងឈាមនៅក្រៅតំបន់ (បានផ្តល់នៅក្រៅខោនធីរបស់អ្នក ប៉ុន្តែក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក) ត្រូវបានរ៉ាប់រង ដោយមានការយល់ព្រមជាមុន នៅពេលដែលមជ្ឈមណ្ឌល Medicare មានអាជ្ញាប័ណ្ណមានកន្លែងទំនេរ និងមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់អំពីអ្នក ដើម្បីផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការព្យាបាលត្រឹមត្រូវ។ អ្នកចាត់ចែងការថែទាំរបស់ L.A. Care Cal MediConnect និងអ្នកធ្វើការសង្គមកិច្ចនៅមជ្ឈមណ្ឌលលាងឈាមរបស់អ្នក នឹងជួយអ្នករកមជ្ឈមណ្ឌលលាងឈាម នៅពេលអ្នកធ្វើដំណើរ។
សេវាធ្មេញ	អត្ថប្រយោជន៍ធ្មេញ ត្រូវបានរ៉ាប់រងនៅក្រោម Denti-Cal។ L.A. Care Cal MediConnect Plan នឹងផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម។ មើលការណែនាំ អំពីអត្ថប្រយោជន៍ធ្មេញបន្ថែម និងបញ្ជីឈ្មោះ សំរាប់បញ្ជីសព្វគ្រប់នៃអត្ថប្រយោជន៍។ គំរោងផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍ធ្មេញ ទូលំទូលាយបន្ថែមទៀត។

សេវាផ្សេងៗទៀត ដែលបានរាប់បញ្ចូលក្នុង L.A. Care Cal MediConnect Plan	តម្លៃរបស់អ្នក សវាបង្កើតផ្តល់សេវា កងបណ្តាញ
<b>ជាសុភាព/ការអប់រំ និងអត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាបន្ថែមផ្សេងៗទៀត</b>	បង់រួម \$0 គំរោងរ៉ាប់រងសេវាសុខភាព និងការអប់រំជាសុភាពបន្ថែម និងកម្មវិធីនៅខាងក្រោម៖ <ul style="list-style-type: none"> <li>- ការប្រឹក្សាអំពីអាហារូបត្ថម្ភ</li> <li>- កម្មវិធីបញ្ឈប់ការជក់បារី និងថ្នាំ</li> <li>- Nurse Advice Line</li> <li>- សំបុត្រលោះថ្លៃ ដើម្បីទៅចូលរួមប្រជុំជាមួយ Weight Watchers (ដល់ទៅ 20 ដង សំរាប់អ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួល)</li> <li>- “My Health In Motion” មានធនធានជាសុភាពសំរាប់សមាជិក តាមរយៈគេហទំព័រសមាជិករបស់ L.A. Care</li> </ul>
<b>ការផ្តល់ប្រឹក្សាអំពីការបញ្ឈប់ការជក់បារីសម្រាប់ស្ត្រីមានគភ៌</b>	បង់រួម \$0 វិនិយោគអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ តម្រូវការបញ្ជូន អាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
<b>សេវាការថែទាំប្រព័ន្ធដកដង្ហើម</b>	បង់រួម \$0 វិនិយោគអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
<b>សេវានៃលំនៅពេទ្យ</b>	បង់រួម \$0 វិនិយោគអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
<b>សេវាថែទាំផ្ទាល់ខ្លួន</b>	បង់រួម \$0 វិនិយោគអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
<b>សេវាជំនួយផ្ទាល់ជីកនាំដោយខ្លួនឯង</b>	បង់រួម \$0 វិនិយោគអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។ សំរាប់សមាជិកមានសិទ្ធិទទួល IHSS ។
<b>ការចាត់ចែងករណី</b>	បង់រួម \$0 ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។

**?** បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ **សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម** មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

សេវាផ្សេងៗទៀត ដែលបានរាប់បញ្ចូលដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan	តម្លៃរបស់អ្នក សរុបអ្នកផ្តល់សេវា កងបណ្តាញ
សេវាអ្នករស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំជំងឺ	រួមបង់ \$0 សំរាប់អ្នករស់នៅក្នុងមន្ទីរថែទាំជំងឺ៖ <ul style="list-style-type: none"> <li>- ការថែទាំចាប់សរសៃ និងការថែទាំប្រអប់ជើង</li> <li>- ចក្ខុវិស័យ និងធ្មេញ</li> <li>- ការចាក់មូលវិទ្យាសាស្ត្រ</li> <li>- ការពិនិត្យសោតវិញ្ញាណ និងឧបករណ៍ជំនួយស្តាប់</li> </ul> វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។
កម្មវិធីសេវាពហុព្រឹទ្ធាវ័យ (Multi-Senior Services Program, MSSP)	បង់រួម \$0 វិន័យការអនុញ្ញាតជាមុនអាចនឹងអនុវត្ត។ ទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារ។

## អត្ថប្រយោជន៍ដែលរាប់បញ្ចូលនៅក្រៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan

នេះមិនមែនជាបញ្ជីសព្វគ្រប់ទេ។ ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក ដើម្បីសាកសួរអំពីសេវាផ្សេងៗទៀត ដែលមិនរាប់បញ្ចូលដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan ប៉ុន្តែមានតាមរយៈ Medicare ឬ Medi-Cal។

សេវាផ្សេងៗទៀត ដែលបានរាប់បញ្ចូលដោយ Medicare ឬ Medi-Cal	តម្លៃរបស់អ្នក
សេវាថែទាំនៅមន្ទីរសំណាក់ មួយចំនួន	\$0
សេវាការសំរាប់សំរួលមុនផ្លាស់ប្តូរ និងសេវាបន្ទាប់ពីការផ្លាស់ប្តូរ សហគមន៍កាលីហ្វ័រនីញ៉ា (California Community Transitions, CCT)	\$0
សេវាធ្មេញខ្លះ រួមមានការលាងសំអាត ការប៉ះធ្មេញ និងក្រាសធ្មេញពាក់ទាំងស្រុង	សេវាដែលរាប់បញ្ចូលនៅក្រោម Medi-Cal Dental Program គឺមិនទារថ្លៃពីអ្នកឡើយ។ តែយ៉ាងណាមិញ អ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះចំនួននៃចំណែកតម្លៃរបស់អ្នក បើសិនជាមាន។ អ្នកទទួលខុសត្រូវសំរាប់ការបង់ថ្លៃសេវា ដែលមិនរាប់បញ្ចូលដោយគំរោងរបស់អ្នក ឬដោយ Medi-Cal។

# សេវាដែល L.A. Care Cal MediConnect Plan ឬ Medicare និង Medi-Cal មិនរ៉ាប់រង

នេះមិនមែនជាបញ្ជីសព្វគ្រប់ទេ។ ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក ដើម្បីសាកសួរអំពីសេវាផ្សេងទៀត ដែលមិនរាប់បញ្ចូល។

សេវាមិនរាប់រងដោយ L.A. Care Cal MediConnect Plan ឬ Medicare ឬ Medi-Cal
<ul style="list-style-type: none"> <li>វិធីព្យាបាលគ្រួសារ</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>វិធីព្យាបាលប្តីប្រពន្ធ</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>និរន្តរយបរិក្ខារពេទ្យ (DME) ខ្លះ ដូចជាជណ្តើរយន្តដាក់តាមជណ្តើរ ប្រដាប់បំបាត់សំណើម ប្រព័ន្ធទូរស័ព្ទប្រាប់គ្រោះថ្នាក់ និងអាងទឹកក្នុង។ បើសិនអ្នកមានសំណួរ ឬមិនច្បាស់ថាតើ DME របស់អ្នកត្រូវបានរ៉ាប់រង សូមទាក់ទងផ្នែកសេវាសមាជិក សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។</li> </ul>

## សិទ្ធិរបស់អ្នក ឋានៈជាសមាជិកនៃគំរោង

ឋានៈជាសមាជិកនៃ L.A. Care Cal MediConnect Plan អ្នកមានសិទ្ធិខ្លះៗ។ អ្នកអាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិទាំងនេះ ដោយមិនត្រូវបានទទួលទណ្ឌកម្មឡើយ។ អ្នកក៏អាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិទាំងនេះ ដោយមិនបាត់បង់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកឡើយ។ យើងនឹងប្រាប់អ្នកអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តង។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីសិទ្ធិរបស់អ្នក សូមអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក។ សិទ្ធិរបស់អ្នករួមមាននូវ ប៉ុន្តែមិនកំរិតចំពោះអ្វីៗនៅខាងក្រោមឡើយ៖

### អ្នកមានសិទ្ធិចំពោះការគោរព ភាពយុត្តិធម៌ និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។

នេះរួមមាននូវសិទ្ធិដើម្បី៖

- បានសេវាដែលរ៉ាប់រង ដោយមិនខ្វល់អំពីជាតិសាសន៍ ជាតិពន្ធ ដើមកំណើត សាសនា ភិនភោគ អាយុ ភាពពិការផ្លូវចិត្ត ឬផ្លូវកាយ លក្ខណៈសេពសន្ថវៈ ព័ត៌មានផ្ទេរសន្តាន សមត្ថភាពបង់ប្រាក់ ឬសមត្ថភាពនិយាយភាសាអង់គ្លេសឡើយ
- បានព័ត៌មានជាទម្រង់ផ្សេងទៀត (ដូចជា អក្សរពុម្ពធំៗ អក្សរប្រិល និង/ឬ ថាសសំឡេង)
- រួចចាកពីទម្រង់អ្វីមួយនៃការបង្ខាំង ឬការនៅដាច់ខ្សែក
- មិនត្រូវបានចេញវិក្កយប័ត្រឲ្យ ដោយបណ្តាញអ្នកផ្តល់សេវា
- ឲ្យគេបានឆ្លើយសំណួរ និងកង្វល់របស់អ្នកទាំងស្រុង ហើយដោយគួរសម



បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org)។

**អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានអំពីការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។**

ព័ត៌មាននេះរួមមានស្តីពីការព្យាបាល និងជំងឺសាការព្យាបាលរបស់អ្នក។ ព័ត៌មាននេះគួរតែជាទំរង់ដែលអ្នកអាចយល់បាន។ សិទ្ធិទាំងនេះ រួមមាននូវការទទួលបានព័ត៌មានស្តីពី៖

- ការពិពណ៌នាអំពីសេវា ដែលយើងរ៉ាប់រង
- របៀបទទួលសេវា
- អ្នកនឹងបង់តម្លៃសេវាប៉ុន្មាន
- ឈ្មោះរបស់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព និងអ្នកចាត់ចែងការថែទាំ

**អ្នកមានសិទ្ធិការធ្វើការសំរេច អំពីការថែទាំរបស់អ្នក រួមទាំងបដិសេធការព្យាបាល។**

នេះរួមមាននូវសិទ្ធិដើម្បី៖

- ជ្រើសរើស អ្នកផ្តល់ការថែទាំជាបឋម (Primary Care Provider, PCP) ហើយអ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរ PCP របស់អ្នក នៅពេលណាក៏បាន
- ទៅជួបអ្នកផ្តល់ការថែទាំសុខភាពសំរាប់ស្ត្រី ដោយគ្មានការបញ្ជូន
- ទទួលសេវា និងឱសថរបស់អ្នកដែលរ៉ាប់រង យ៉ាងឆាប់រហ័ស
- ដឹងអំពីជំងឺសាការព្យាបាលទាំងអស់ ទោះបីវាមានតម្លៃប៉ុន្មាន វាត្រូវបានរ៉ាប់រង ឬវាមិនត្រូវបានរ៉ាប់រងក៏ដោយ
- បដិសេធការព្យាបាល សូម្បីតែបើវាជួបផ្តាច់របស់អ្នកជំទាស់នឹងវា
- បញ្ឈប់ការលេបថ្នាំ
- ស្នើសុំមតិទីពីរ។ L.A. Care Cal MediConnect Plan នឹងបង់ថ្លៃសំរាប់ការទៅពិគ្រោះរកមតិទីពីររបស់អ្នក។
- បង្កើត និងអនុវត្តសេចក្តីបង្គាប់ជាមុន ដូចជាសំបុត្របណ្តាំ ឬការថែទាំសុខភាពជំនួស។

**អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំទាន់ពេលវេលា ដែលមិនមានឧបសគ្គនៃប្រាស្រ័យទាក់ទង ឬការចេញចូលអ្វីមួយ។**

នេះរួមមាននូវសិទ្ធិដើម្បី៖

- ទទួលបានការថែទាំសុខភាព ទាន់ពេលវេលា
- ចេញចូលការិយាល័យអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។ នេះមានសេចក្តីថា គ្មានឧបសគ្គចេញចូលសំរាប់ជនពិការ ដោយស្របទៅតាម ក្រឹត្យប្រជាជនអាមេរិកដែលពិការ (Americans with Disabilities Act)
- មានអ្នកបកប្រែជួយអ្នកប្រាស្រ័យទាក់ទង ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិត និងគំរោងសុខភាពរបស់អ្នក។ ហៅលេខ **1-888-522-1298** (TTY: 711) បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង បើសិនអ្នកត្រូវការជំនួយ ជាមួយនឹងសេវានេះ

**អ្នកមានសិទ្ធិស្វែងរកការថែទាំបន្ទាន់ និងគ្រោះអាសន្ននៅពេលដែលអ្នកត្រូវការវា។**

នេះមានសេចក្តីថា អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី៖

- ទទួលសេវាគ្រោះអាសន្ន បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ ប្រាំពីរថ្ងៃមួយអាទិត្យ ដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុន នៅក្នុងគ្រោះអាសន្ន
- ទៅជួបអ្នកផ្តល់ការថែទាំបន្ទាន់ ឬគ្រោះអាសន្ន នៅក្រៅបណ្តាញ នៅពេលដែលចាំបាច់

**អ្នកមានសិទ្ធិរក្សាការសំងាត់និងឯកជនភាព។**

នេះរួមមាននូវសិទ្ធិដើម្បី៖

- ស្នើសុំ និងទទួលសំណើនៃកំណត់ត្រាសុខភាពរបស់អ្នក ក្នុងរបៀបដែលអ្នកអាចយល់បាន និងស្នើសុំឲ្យផ្លាស់ប្តូរ ឬកែតម្រូវកំណត់ត្រារបស់អ្នក
- ឲ្យគេរក្សាព័ត៌មានសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ទុកជាឯកជន

**អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើពាក្យបណ្តឹង អំពីសេវា ឬការថែទាំរបស់អ្នក ដែលរ៉ាប់រង។**

នេះរួមមាននូវសិទ្ធិដើម្បី៖

- ប្តឹងបណ្តឹង ឬសារទុក្ខ ប្រឆាំងនឹងយើង ឬអ្នកផ្តល់សេវារបស់យើង។ អ្នកក៏មានសិទ្ធិដើម្បីតវ៉ា ការសំរេចខ្លះដែលយើងបានធ្វើ ឬបានធ្វើដោយអ្នក ផ្តល់សេវារបស់យើង។
- ស្នើសុំ ការពិនិត្យពិច័យដោយពេទ្យឯករាជ្យ នូវសេវា Medi-Cal ឬវត្ថុ ដែលក្នុងលក្ខណៈធាតាព្យាបាល មកពីក្រសួងគ្រប់គ្រងសុខាភិបាល រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា
- ស្នើសុំរដ្ឋសវនាការយុត្តិធម៌ ពីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា
- ទទួលហេតុផលក្បោះក្បាយ អំពីហេតុអ្វីសេវាត្រូវបានបដិសេធ

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក អ្នកអាចអាន *សៀវភៅណែនាំសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan*។ បើសិនអ្នកមានសំណួរ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan បានដែរ។

**បើសិនអ្នកមានបណ្តឹង ឬគិតថាយើងគួរតែរ៉ាប់រងអ្វីៗ ដែលយើងបានបដិសេធ**

បើសិនអ្នកមានបណ្តឹង ឬគិតថា L.A. Care Cal MediConnect Plan គួរតែ រ៉ាប់រងអ្វីៗដែលយើងបានបដិសេធ ទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ អ្នកអាចនឹងតវ៉ាការសំរេចរបស់យើង។

សំរាប់សំណួរអំពីបណ្តឹង និងការតវ៉ា អ្នកអាចអានជំពូក 9 នៃ *សៀវភៅណែនាំសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan*។ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan បានដែរ។

សំរាប់បណ្តឹង សារទុក្ខ និងការតវ៉ា អ្នកក៏អាចទាក់ទងមកយើងតាមរយៈ៖

- ទូរសារ៖** 1-213-438-5748
- រូបសណីយ៍៖** L.A. Care Cal MediConnect Plan  
Attn: Appeals and Grievance Unit  
P.O. Box 811610  
Los Angeles, CA 90081
- បណ្តាញ៖** [www.lacare.org/online-grievance-form](http://www.lacare.org/online-grievance-form)

## បើសិនអ្នកសង្ស័យថាមានការគែបន្លំ

ភាគច្រើននៃអ្នកវិជ្ជាជីវៈថែទាំសុខភាព និងអង្គការនានា ដែលផ្តល់សេវា គឺស្មោះត្រង់។ ជាអកុសល អាចមានមនុស្សមួយចំនួន ដែលមិនស្មោះត្រង់។

បើសិនអ្នកគិតថាវាជួបពិការភាព មន្ទីរពេទ្យ ឬឱសថស្ថានផ្សេងទៀតកំពុងធ្វើអ្វីមួយខុស សូមទាក់ទងមកយើង។

- សូមទូរស័ព្ទមកយើង នៅផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan ។ លេខទូរស័ព្ទ គឺមាននៅលើក្របនៃសេចក្តីសង្ខេបនេះ។
- ឬ ទូរស័ព្ទទៅ Medicare តាមលេខ **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**។ អ្នកប្រើ TTY គួរតែហៅលេខ **1-877-486-2048**។ អ្នកអាចទូរស័ព្ទមកលេខទាំងនេះដោយឥតគិតថ្លៃ បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ។
- បើសិនអ្នកសង្ស័យថាជនណាម្នាក់ប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរបស់អ្នក ឬប្រព្រឹត្តការគែបន្លំ ខ្លះខ្លាយ ឬរំលោភ សូមទូរស័ព្ទទៅខ្សែជំនួយការប្រតិបត្តិ (Compliance Helpline) របស់ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-800-400-4889**។ លេខនេះមាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ។
- អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅ៖
  - ផ្នែកសេវាសមាជិក L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** និងសុំនិយាយជាមួយនឹងមន្ត្រីការប្រតិបត្តិ (Compliance Officer),
  - ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា លេខពិសេសសេវាខាងការគែបន្លំ និងការរំលោភ (California Department of Health Care Services Fraud & Abuse Hotline) តាមលេខ **1-800-822-6222**, ឬ
  - ក្រសួងការិយាល័យយុត្តិធម៌ នៃការិយាល័យអគ្គមេធាវី នៃការគែបន្លំ Medi-Cal និងការធ្វើបាបបាត់ទុំ (Department of Justice Office of the Attorney General Bureau of Medi-Cal Fraud & Elder Abuse) តាមលេខ **1-800-722-0432**។ ការហៅរបស់អ្នក គឺឥតគិតថ្លៃ និងជាសំងាត់។



បើសិនអ្នកមានសំណួរ សូមទូរស័ព្ទទៅ L.A. Care Cal MediConnect Plan តាមលេខ **1-888-522-1298 (TTY: 711)** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅនេះគឺឥតគិតថ្លៃឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម មើល [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org)។

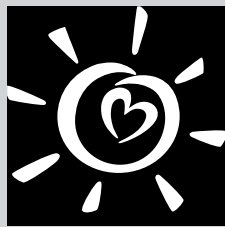












**L.A. Care**  
HEALTH PLAN®

For a Healthy Life



តតចេញថ្លៃ៖ 1.888.522.1298 | TTY: 711



[lacare.org](http://lacare.org)